

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231651

16.02.2019-10:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.111

CONTAINER ID: DBL7C67

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7178309	2501524135	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
20.02.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7178310	2506444335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
20.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500084	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

MAGNA GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Rosenberg
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74749 Rosenberg

16. Feb. 2019

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

16 FEB 2019

"ricevuto con riserva di
verità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231651		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 18.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7178309	0002			2501524135	68	696
7178310	0003			2506444335	88	414
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 156		(28) 1.110
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg 16. Feb. 2019				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500041310 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



"Ricevuto con riserva"
 verifica su qualità e quantità
 18 FEB 2019
 S. 41

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complétées par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einseitiglich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- wild = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever bianco = Esemplare per committente white = Copy for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire du expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente rosa = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blau = Esemplare per destinataro blau = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore verde = Copy for carrier
grün = Exemplar für Empfänger vert = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaar voor afzender vert = Esemplare per destinataro vert = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur vert = Exemplaar voor vervoerder vert = Esemplare per trasportatore vert = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 16/02/2019 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 16/02/2019				5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231651									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 231651		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1110		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.70	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières MAGNA ■■■ GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg		14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtpflichtübernahme Prestation de franchise Frei/Franco Uniform/Non Franco		19 zu zahlen vom A payer par Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sensibles Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaal à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUERN Via dei Ciclamini 4/6 Modugno (BA)		21 Ausgeliefert in Etabli à Rosenberg 16.02.2019		24 Gut empfangen Réception des marchandises 18 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di quantità e qualità"			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 16 Feb 2019 RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 18 Feb 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grundangaben mit Grundangaben mit Grundangaben				26 Vertragspartner des Frachtführers mit Grundangaben mit Grundangaben					
27 Amittelen Kennzeichen Kz DBL7C67		28 Nutzlast in kg mit Grundangaben mit Grundangaben		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift mit Grundangaben mit Grundangaben				30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift mit Grundangaben mit Grundangaben					
Benutze Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la section 18 ou dans le groupe d'emballage, les mentions des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.